

**Twenty-fifth session  
Nairobi, 5–12 May 2009**

---

## **List of Documents by Agenda Item<sup>\*</sup>**

---

**\* Submitted by the UNGEGN Secretariat**

## List of Documents by Agenda Item

Agenda Item	Symbol	Title
<b>Item 1:</b>	<b>Opening of the session</b>	
		No document
<b>Item 2:</b>	<b>Adoption of the agenda</b>	
	GEGN/25/1 (A,C,E,F,S,R)	Provisional Agenda
<b>Item 3:</b>	<b>Report of the Chairperson</b>	
	GEGN/25/10	Report of the Chairperson
<b>Item 4:</b>	<b>Report of the secretariat of the Group of Experts</b>	
	GEGN/25/11	Report of the UNGEGN Secretariat
<b>Item 5:</b>	<b>Reports of the divisions</b>	
	W.P.5	Report of the Dutch- and German-speaking Division
	W.P.16	Report of the East Central and South-East Europe Division
	W.P.19	Report of the Asia East Division (other than China)
	W.P.21	Report of the Baltic Division
	W.P.23	Report of Division of Eastern Europe, Northern and Central Asia
	W.P.36	Report of the Asia, South-East and Pacific South-West Division
	W.P.39	Report of the Portuguese-speaking Division
	W.P.44	Report of the China Division
	W.P.50	Report of the Eighth Meeting of the Asia South-West Division (other than Arabic)
	W.P.53	Arabic Division Report
	W.P.64	Report of the Norden Division (Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden)
	W.P.79	Rapport d'activités de la Division Afrique de l'Ouest
	W.P.82	Report of the Canada-USA Division 2007-2009
	W.P.94	L'activité de la division francophone
<b>Item 6:</b>	<b>Reports of the liaison officers and international organizations</b>	
	GEGN/25/7	Contact Information on National Geographical Names Authorities
	W.P.24	Activities of Working Group on Geographical Names of CIS Member-States Council on Geodesy, Cartography, Cadastre and Earth Remote Sensing
	W.P.63	Report on the UNGEGN liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research
	W.P.80	Report of the Liaison Officers, International Council of Onomastic Sciences (ICOS)
	W.P.81	Report by the International Hydrographic Organization (IHO)
	W.P.83	Report of the Pan American Institute of Geography and History 2007-2009
<b>Item 7:</b>	<b>Task team on Africa</b>	
	W.P.84	Report of the Task Team for Africa - Problématique de la normalisation des noms géographiques en Afrique
	W.P.87	Possible Solutions to Some of the Challenges African Countries Have in Establishing Standardizing Authorities in their Respective Countries

<b>Agenda Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Title</b>
<b>Item 8:</b>		<b>Implementation of resolutions and activities relating to the Working Group on Evaluation and Implementation</b>
	GEGN/25/8(a)	Resolutions adopted at the nine United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007 (English)
	GEGN/25/8(b)	Résolutions adoptées par les neuf conférences des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques: 1967, 1972, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007 (French)
	GEGN/25/9	Resolutions from the Ninth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, 2007, New York
	W.P.15	The Establishment of a Geographical Names Authority for the Islamic Republic of Afghanistan and Activities Performed with Respect to Geographical Names and Cartography in the Islamic Republic of Afghanistan
	W.P.17	Report of the Working Group on Evaluation and Implementation
	W.P.18	Database for United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names
	W.P.28	Implementation of Resolutions in Finland Publications on the Origin and Meaning of Geographical Names in Finland
	W.P.38	The Norwegian Place-Name Act - changes in process
<b>Item 9:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Training Courses in Toponymy</b>
	W.P.2	Report of the Convenor of the Working Group on Training Courses in Toponymy 2007-2009
	W.P.20	International Seminar on the Naming of Seas, 2008
	W.P.43	Cooperation Brazil-Canada in Training and Designing a Sustainable Program for the Standardization of Geographical Names in Brazil
	W.P.49(a) (Arabic)	Training Courses in Geographical Names in Jordan
	W.P.49(b)(English)	Training Courses in Geographical Names in Jordan
<b>Item 10:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers</b>
	W.P.4	Onomastic Research Within a Project on Historical Mining Sites. The Research Program "HiMAT" in Austrian Tyrol
	W.P.12	Names and National Parks - Remarks on a New Onomastic Guide From Austria
	W.P.27	The National Land Survey of Finland Geographic Names Register WFS (Web Feature Service)
	W.P.31	Office treatment of names: Transposition of Austrian Maps into the UTM-System
	W.P.33	Project EuroGeoNames (EGN) - Results of the eContentplus-funded period 2006-2009
	W.P.34	Infrastructure for Spatial Information in Europe (INSPIRE) - Status report on the developments of Implementing Rules for geographical names data
	W.P.40	The Database of Geographical Names in Brazil - BNGB and the Process to Spread Place Names to Brazilian Society
	W.P.45	Codes for the Administrative Divisions of the People's Republic of China: Brief Introduction
	W.P.51	Development and Completion Process of the National Iranian Geographical Names Database

<b>Agenda Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Title</b>
	W.P.52	GIS Applications in the 2006 Population, Housing and Buildings Census
	W.P.54	Geographical Names and the Importance of Their Registration at the National Level
	W.P.56(a)	Lignes directrices relatives à la délimitation
	W.P.56(b)	Delineation Guidelines
	W.P.62	Estonian Place Names in the National Information System and the Place Names Register
	W.P.65	Changes in the Names of New Municipalities through Municipality Mergers in Japan
	W.P.70	Establishment of National Gazetteers and Publication Working Group
	W.P.71	Works on Gazetteers, Populated Places Databases, Historical Names and Map Series Conducted in Turkey (2007-2009)
	W.P.72	Translating Toponymic Terminology in Turkish (2007-2009): A Consistent Framework
	W.P.75	Latest Enhancements on the South African Geographical Names Council Database
	W.P.77	Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers 2007-2009
	W.P.86	Etat d'avancement de la base de données algérienne
	W.P.90	The Placenames Database of Ireland
<b>Item 11:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Toponymic Terminology</b>
	W.P.42	Brazilian team produces a concise glossary of terms in Portuguese and a multilingual vocabulary for translators in Portuguese, English, French and Spanish
	W.P.47	The Arabic Language and the Arabization of Borrowed Words
	W.P.48	Proposed Modifications to the Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names
	W.P.57	Report of the Working Group on Toponymic Terminology
	W.P.88	The UNGEGN glossary and the ICOS List of Key Onomastic Terms – a Comparison
<b>Item 12:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Romanization Systems</b>
	W.P.22	Report of the Working Group on Romanization Systems
	W.P.55	Toponymic Database Romanization Application (software)
	CRP.1	The Arabic Division of Experts on Geographical Names (ADEGN)
	CRP.3	Systèmes français de romanisation
<b>Item 13:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Country Names</b>
	W.P.66	Report of the Working Group on Country Names
	W.P.92	List of Country Names and Theirs Capital in Turkish Language (2007-2009)
<b>Item 14:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Publicity and Funding</b>
	W.P.8	A Paper to Outline the Process and Benefits of Marketing the <i>What's in a Name - Australia's Geographical Names</i> E-Learning Package Directly to State Curriculum Authorities
	W.P.9	Report of the Working Group on Publicity and Funding
	W.P.41	Progress Report on National Hearings on Geographical Names (South Africa)
	W.P.76	Appointment of the South African Geographical Names Council (SAGNC)

<b>Agenda Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Title</b>
<b>Item 15:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Exonyms</b>
	W.P.1	The Nature of the Endonym
	W.P.6	Report of the Working Group on Exonyms
	W.P.11	Guidelines for the Use of Exonyms
	W.P.13	Geographical Names and the Railway Industry
	W.P.14	Recommendations for the Use of Names for Places Outside the German Speaking Area on Road Signposts in Austria, Germany and Switzerland
	W.P.26	List of Finnish Names of Foreign Places
	W.P.32	What is an endonym? Still a question after decades of standardization
	W.P.74	Withdrawn because it was submitted in 2007
	CRP.2	Tous les noms géographiques méritent d'être sauvegardés
<b>Item 16:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on Pronunciation</b>
	W.P. 89	The Audio Guide to the Pronunciation of Geographical Names in the Placenames Database of Ireland
	W.P.91	Report of the Working Group on Pronunciation
<b>Item 17:</b>		<b>Activities relating to the Working Group on the Promotion of the Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names</b>
	W.P.3	Symposium and Proceedings "Geographical Names as a Part of the Cultural Heritage"
	W.P.35	Activities of Suriname relating to the Agenda Item
	W.P.59	Recherches du patrimoine toponymique d'origine et d'influence françaises dans l'Ouest canadien
	W.P.67	The Management of Place Names in the Post-Colonial Period in Namibia
<b>Item 18:</b>		<b>Toponymic guidelines for map editors and other editors</b>
	W.P.7	Toponymic Guidelines for Map and Other Editors: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland-Revised and Enlarged Edition, 2009
	W.P.25	Updating of Toponymic Guidelines for Map Editors and other Editors Finland
	W.P.29	Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors, for International Use: Survey and prospects
	W.P.30	Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors, for International Use
	W.P.58	Toponymic Guidelines for Map and Other Editors for International Use
	W.P.69	Comprehensive Book of Directions on Toponymic Guidelines for Registration on Maps and Other Processors (For Iranian Geographical Names)
	W.P.93	Toponymic Guidelines for Map and Other Editors for International Use, Belgium
<b>Item 19:</b>		<b>Other toponymic issues</b>
	W.P.10	Experience in the Documentation Using GIS in Egypt
	W.P.46	The Progress Made in China on Standardizing Geographical Names
	W.P.60	L'esprit du lieu et l'acte de dénomination des lieux. Comment réenchanter la géographie?
	W.P.61	The Reasons for Exonyms and Differences in Writing Geographical Names

<b>Agenda Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Title</b>
	W.P.68	Historical Geographical Names: Their Role in the History and Identification of the Nations
	W.P.73	Withdrawn because it was submitted in 2007
	W.P.78	Request for Expertise from UNGEGN for the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN): Internationalized Domain Name Country Code Top-Level Domain (IDN ccTLD) Fast Track Process
	W.P.85	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN): Introduction of new generic Top Level Domain (gTLD) names and the consideration of Geographic Names
	CRP.4	Activities of Survey of Kenya towards Standardization of Geographical Names

**Item 20: Preparation for the Tenth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names**

GEGN/25/6                      Provisional Agenda for the Tenth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

**Item 21: Provisional agenda for the twenty-sixth session of the Group of Experts**

GEGN/25/13                      Draft Organization of Work

GEGN/25/14                      Provisional agenda for the twenty-sixth session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names

**Item 22: Adoption of the report**